



مردم بدون شناسنامه و شهروندان فراموش شده در سیستان و بلوچستان

متن به زبان بلوچی

[Jump to the English version of the petition.](#)

در برخی گزارش‌های آماری تعداد مردم بدون شناسنامه در استان سیستان و بلوچستان فراتر از صد هزار نفر تخمین زده می‌شود که از این تعداد هشتاد هزار نفر کودک هستند. جمهوری اسلامی ایران هرگز آمار دقیقی از شهروندان بلوچ بدون شناسنامه ارائه نمی‌دهد و سعی دارد رقم‌هایی پایین‌تر از آمار واقعی از این شهروندان فراموش شده اعلام کند.

به دلیل محرومیت و فقر، مردم منطقه توانایی سفر کردن برای کسب گواهی تولد را ندارند. برای یک روستایی فقیر امکان سفر طولانی به زاهدان برای دستیابی به گزارش تست «دی این ای» (تعیین هویت ژنتیک) امری بسیار دشوار است. مردمی که دور از شهر زندگی می‌کنند هیچ امکان و وسیله‌ای برای دسترسی به خدمات دولتی و توانایی دریافت بلافاصله گواهی تولد از بیمارستان‌های محلی را ندارند. پس از گذشت مدتی، از این اشخاص خواسته می‌شود که تست «دی این ای» بدهند تا رابطه بیولوژیکی با کودک ثابت شود. انجام این تست تنها در مرکز استان امکان‌پذیر است. علاوه بر آن، هزینه‌ی بالای تست و سفر طولانی به مرکز استان این امر را بیش از پیش دشوار می‌کند.

بدون کارت شناسایی، افراد به شکل مدام از ابتدایی‌ترین حقوق خود محروم می‌شوند. آنها به دلیل نداشتن بیمه نمی‌توانند از خدمات درمانی بهره بگیرند، نمی‌توانند فرزندان خود را به مدرسه بفرستند، و توانایی بدست آوردن شغل مناسب را هم ندارند. در این زمینه، زنان و کودکان آسیب‌پذیرتر هستند. فقر، صعب‌العبور بودن منطقه و نبود وسایل حمل و نقل، سفر به شهر و کسب شناسنامه را برای شهروندان بلوچ دشوار کرده است.

شهروندان فراموش شده‌ی بدون هویت در بلوچستان از موقعیت‌ها و خدمات هرچند محدودی که دیگر شهروندان دارند محروم هستند. بعلاوه، برخورد بعضی از مأموران ثبت احوال با بلوچ‌ها همراه با بی‌اعتنایی و تحقیر است.

عزیمی جدی از طرف مسئولان برای بازسازی زیرساخت‌های منطقه لازم است تا از عمق این فاجعه‌ها کاسته شود ولی متأسفانه این عزم وجود ندارد. در این شرایط تنها امید مردم بلوچستان همراهی و همصدا شدن سایر مردم ایران برای رساتر کردن صدای مظلومیت آنهاست تا شاید اینگونه گره‌ای از مشکلات عدیده آنها باز شود.

ما امضاکنندگان این دادخواست خواستار پایان تبعیض و بی‌توجهی مسئولان نسبت به مشکلات بلوچستان و علی‌الخصوص عدم صدور شناسنامه هستیم. ما همچنین توصیه می‌کنیم که سیستمی ایجاد شود تا از طریق آن روند دریافت آزمایش «دی این ای» و کسب شناسنامه آسان شود.

//

متن دادخواست به زبان بلوچی

لهټنبل چ مردماني رپورتاني ردا بلچستان و سيستانئ استانا بل سجالن مردم كم و گش يكسد هزار نير انت كه چه اشان هشتاد هزار كك انت. اے مهمن بنگيے كه بايد انت اشبيے نلمگا دلگش گور كنگ بييت. اے دمگے مردم زبهر و نزرگار انت، پمشكا په پددايشي گواهيے كاگدے گرگا سپر كرت نكننت.

ايرانئ اسلامي جمهوري هچبر بل سجالن مردماني پگان شمارا نگو شيت و آييے ك شست همش انت كه اے شمشتك بل جهمنداني اسليگ بل شمارا مگو شيت و كمتر بل شمارے ابلان بكننت. مان ايرانا اے بل پچار بل چ مردم چه هما كمك بل م ه و سركارے اسي هزمتا هم كه آ دگه جهمنند چه آيان بهرونند انت زبهر بنت

په يك مردمے كه نزرگار انت و كلگه زند گواز نيت زاهدانا سپر كنگ و دي ان ائيے رپورته گرگ سك

گران بل كارے. مردمے كه چه شهرا دور و گستاخ زند گواز ننت، آيان هچ وسيله و امكانے ن سست كه چه سرकारी هزمتا بهرونند بنت و په وتي چگان رند چه آياني پددايشا چه هندی كپنل كجهاهان پيدايشي گواهيے كاگدا بگرت. مدن رند چه اشان لنگ بيت كه دي ان ائيے تستا بدئيت تانكه پگا بييت كه آ كك دك بيولوجيكي هسابا آياني چك انت. اے تست اوكا استانئ بنجاهي شهرا بييت. تستے هرچ و درچ هم باز انت و استانئ بنجاهي شهري دراج بل سپر هم اے كارا په آيان گرانتر كنت.

په سجلا مردم مداما چه وتي بنياتي بل هك و ابلان زبهر بنت. آ په بيما چه درماني هزمتان بهرونند بنت، وتي چگان وانگجهاهان راه دات نكننت و الكا بل كار و رزگارے هم نرسيتش. اے بابتا جن بل و كسان بل چگان گشتر بل تاوان رسيت...

سركار و هما مردم كه مسؤلا آ بايد د ما بكنزان و بل چستانه مهلا كاني اے مشكلا هل كنگه عزم بكننت و مردما اي مشكلان نجات بدئيت. بل چستانه مهلا ك چي سجا بل ايرانه مهلا كان دست بندي كن انت كه آهاني توارا هم توار بيينت و مسؤلانا مجبر بكن انت كه اے نلمگا توجه بدئيت.

ما دراه بل اے داد لته امزا كك توار پر كنن كه بل چستانه مهله كانه هلاپ تمام تاسب هلاس كنگ بيينت بلهسوس آياني تمام مشكل كه سجاله نبل يگه و جهان پداك انت زوت هل كنگ بيينت.

//

Petition for the Forgotten Baluch Citizens in Iran

The Islamic Republic of Iran does not provide accurate statistics about the number of Baluch citizens who do not possess an identity card in Iran, and in reality, it minimizes the number of these forgotten Baluch citizens. The Baluch minority is underrepresented in government and has a long history of systematic political, cultural, and religious discrimination at the hands of the Islamic Republic of Iran. The issues faced by the Baluch citizens in Iran are multi-faceted such as discriminatory land confiscation, arbitrary arrests, death penalties, extrajudicial executions, and lack of language and religious rights. But, another serious challenge that thousands of Baluch people face, including

roughly 80,000 children, is the lack of citizenship. These people remain unidentified in the Iranian system and are deprived of necessities, opportunities, and already limited services a citizen enjoys in Iran.

Due to deprivation and poverty, Baluch people, particularly those in the remote areas of Sistan and Baluchistan and Hormozgan, cannot travel the required distances to obtain birth certificates. Poverty, inaccessibility of the area, and lack of transportation have made it difficult for Baluch citizens to visit the cities and apply for a birth certificate. For a poor villager, it is impossible to travel a long distance to the provincial capital Zahedan to receive a DNA report. The people who live away from cities have no means or access to government facilities and cannot obtain birth certificates immediately after birth in local hospitals. If not registered on time, for instance, within a week, a child needs to undergo DNA tests to prove his/her biological relationship with the parents and to conduct the DNA test, the family has to travel to the provincial capital Zahedan where the facility is available, implying the engagement to a costly, and complicated process.

Even though the Islamic Republic of Iran signed the UN Convention on the Rights of the Child (CRC) in 1991 and ratified it in 1994^[1], according to the residents of Sistan and Baluchistan, the number of people without ID documents in Sistan and Baluchistan province exceeds 100,000 out of which around 80,000 are children.^[2] Without ID cards, individuals are regularly deprived of their most basic rights. They cannot benefit from health services due to the absence of insurance, and they cannot send their children to school. They cannot acquire a decent job.

In this situation, the only hope of the people of Baluchistan is to urge all Iranians to come to their support, to echo their voices so that their helpless pleas may reach the relevant authorities.

We, the signatories of this petition, call for an end to the discrimination and neglect of the authorities regarding the problems of Baluchistan and, in particular, ask the government to facilitate the process of obtaining DNA tests and birth certificates smooth and accessible for Baluch citizens, through providing government-administered maternity clinics and registration offices in villages as well equipping nearest local hospitals in the area with DNA test services.

[1]

<https://iran.un.org/sites/default/files/2021-02/Convention%20on%20the%20Rights%20of%20the%20Child.pdf>

[2] <https://unpo.org/article/21621///>

Shima



Akbar Jahan

امضا با تلگرام



Saeed

امضا با تلگرام



هرتیک



jafari

امضا با تلگرام



Sara Davari

امضا با تلگرام



A.Z.A

اجرای عدالت و انسان دوستی



Nas-H

امضا با تلگرام



@id@

امضا با تلگرام



Raha

امضا با تلگرام



dalir6406

امضا با تلگرام



Thuraia Derbas

امضا با تلگرام



Ghazal

امضا با تلگرام



باران

امضا با تلگرام



مجید حلاجی

امضا با تلگرام



***BEHROUZ ***

امضا با تلگرام



دوستی

امضا با تلگرام



Jalal Masoumi

امضا با تلگرام



Farah Gunnelin

امضا با تلگرام



Dr Fereshteh Safary

امضا با تلگرام



Amir

امضا با تلگرام



Lili

امضا با تلگرام



Reza

امضا با تلگرام



Narges

امضا با تلگرام



YASAMIN

امضا با تلگرام



! Restless

امضا با تلگرام



leila

امضا با تلگرام



L Amnk

امضا با تلگرام



Sharii

امضا با تلگرام



Mina Shirazi

امضا با تلگرام



Kurosh

امضا با تلگرام



Sedi Ehsani

امضا با تلگرام



SOHRAB

امضا با تلگرام



مهیار تقی زاده



Jamy Newton

امضا با تلگرام



محرم خواجه دهی

امضا با تلگرام



Nasim

امضا با تلگرام



□□□□ m_mirzaei □□□□

امضا با تلگرام



Foreign

امضا با تلگرام



Sh.f

امضا با تلگرام



Sarah Nik

امضا با تلگرام



~°R•H°~

امضا با تلگرام



N N

امضا با تلگرام



□□□□ روزان

امضا با تلگرام



Sahar



H

امضا با تلگرام



Saeid Ghasemi

امضا با تلگرام



Sedigheh Mousavi

امضا با تلگرام



**Mohammad Reza
Zare**

امضا با تلگرام

Baran

امضا با تلگرام

mina safa

امضا با تلگرام

HADI

امضا با تلگرام

Reza Hari

امضا با تلگرام

Dejavu

امضا با تلگرام

F H

امضا با تلگرام

E30 Jooodooon

امضا با تلگرام

H M

امضا با تلگرام

فریبرز

امضا با تلگرام

☐☐Taraneh1383@

امضا با تلگرام

Nahid.amiri

امضا با تلگرام

Mehran

امضا با تلگرام

Fahim Momtazi

امضا با تلگرام

عرفان ه

کسبه مرکز خرید نصر واقع در گیشا در تهران
من فقط این پیام را گذاشتم که بگم شما
کصکشای مادر جنده حرومزاده حرومخور از
گه سگ هم کمترینید. ریدم به مملکت بی
صاحبی که به شما کصکشای مادرجنده مجوز
داده ، کیرم دهن تک تک کسبه حرومزاده
مرکز خرید نصر.



Mojgan

امضا با تلگرام

fARIDE q

امضا با تلگرام

Manoochehr

Mehdizadeh

امضا با تلگرام

amir dehghan

امضا با تلگرام

S. Gol

امضا با تلگرام

gh

امضا با تلگرام

REZA SADEGHIAN

امضا با تلگرام

عباس محمدی

امضا با تلگرام

Fardin Bokany

امضا با تلگرام

فرزین

امضا با تلگرام

Mahnaz

امضا با تلگرام

S Z

امضا با تلگرام

Geomat
Ghahramani گئومات

قهرمانی

امضا با تلگرام

Hossein Sarbandi

امضا با تلگرام

Reza rezai

امضا با تلگرام

Farhad Rahimi

امضا با تلگرام

A. Sepahyani

امضا با تلگرام

Abbas Hosseini

امضا با تلگرام

HO3EIN

امضا با تلگرام

Niloofar Rasooli

امضا با تلگرام

F P

امضا با تلگرام

Hassan

NayebHashem

امضا با تلگرام

علیرضا

امضا با تلگرام

S T

امضا با تلگرام

Leily

امضا با تلگرام

sh map

امضا با تلگرام

Mehrnoosh ZH

امضا با تلگرام

Samaneh

امضا با تلگرام

homa Norai

امضا با تلگرام

برآبادی مهدی

امضا با تلگرام

Soraya Nour

امضا با تلگرام

Roxana

امضا با تلگرام

Masiha.e Esmaili

امضا با تلگرام

.Parvin M

امضا با تلگرام

Nastaran

امضا با تلگرام

Fateme Aliyari

امضا با تلگرام

Sima.kh

امضا با تلگرام

□ □□□□□□□

امضا با تلگرام

Zohreh Yado

امضا با تلگرام

R VF

امضا با تلگرام

... M.Da Moghadam

امضا با تلگرام

Hassan Nayeb-

Hashem

امضا با تلگرام

sh. .r

امضا با تلگرام

کریمی

امضا با تلگرام

Mahnaz

امضا با تلگرام

ایران آریایی

امضا با تلگرام

Ahmet

امضا با تلگرام

Naser Kamangar

امضا با تلگرام

حمیدرضا قبادی

امضا با تلگرام

Mehdi.m

امضا با تلگرام

R

امضا با تلگرام

Somi

امضا با تلگرام



mkamzm

.....
.....
امضا با تلگرام



(Parvin) HKH

امضا با تلگرام



Saeed Fahimnia

امضا با تلگرام



کورش قربانی شاد

امضا با تلگرام



درویش

امضا با تلگرام



saeed

امضا با تلگرام



Shahrzad

امضا با تلگرام



Yasaman

امضا با تلگرام



Jamal Shojaei

امضا با تلگرام



Shiwa

امضا با تلگرام



Elham Mousavinejad

امضا با تلگرام



Siamak

امضا با تلگرام



shiwa

امضا با تلگرام



Parviz Khazaei

امضا با تلگرام



Farzad Taghavi

امضا با تلگرام



ز س

امضا با تلگرام



Abdee Kalantari

امضا با تلگرام



Zar.gh

امضا با تلگرام



Samira

امضا با تلگرام



Sedi F

امضا با تلگرام



عمر مینائی

امضا با تلگرام



آتوسا

امضا با تلگرام

Milad

امضا با تلگرام

Reyhan

امضا با تلگرام

m arghavan

امضا با تلگرام

مینا

امضا با تلگرام

Pouyan Saki

امضا با تلگرام

Shahnaz Bahadorvand

امضا با تلگرام

Niloofer

امضا با تلگرام

shima silavi



تارا



امضا محفوظ

ashaar abdirizak



امضا محفوظ



امضا محفوظ

امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ

امضا محفوظ



امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ



امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ 

امضا محفوظ 

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ 

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ 

امضا محفوظ 

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

